



Cod.60612 / Modello: FL-0.118-LG-ZB-0.078-8KC-TN5B
COMPRESSORE AD ARIA /AIR COMPRESSOR - ISTRUZIONI PER L' USO / INSTRUCTION MANUAL
6 litri - ISTRUZIONI ORIGINALI

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO VINCO
LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVATE IL PRESENTE
MANUALE PER SUCCESSIVE CONSULTAZIONI.

THANKS FOR BUYING ONE OF THE "VINCO" PRODUCTS.
READ CAREFULLY THIS INSTRUCTIONS MANUAL AND
KEEP IT AT YOUR DISPOSAL FOR FUTURE REFERENCES.

AVVERTENZE

Leggere attentamente tutte le istruzioni di funzionamento, i consigli per la sicurezza e le avvertenze del manuale d'istruzioni.

La maggioranza degli incidenti con l'uso del compressore, sono dovuti al non rispetto delle elementari regole di sicurezza.

Identificando in tempo le potenziali situazioni pericolose e osservando le regole di sicurezza appropriate, si eviteranno gli incidenti.

Le regole fondamentali per la sicurezza sono elencate nella sezione “**SICUREZZA**” di questo manuale e anche nella sezione che parla dell'utilizzo e del mantenimento del compressore.

Le situazioni pericolose da evitare per prevenire tutti i rischi di lesioni gravi o danni alla macchina sono segnalate nella sezione “**AVVERTENZE**” sul compressore o nel manuale d'istruzione.

Non utilizzare mai il compressore in modo inappropriato, ma solo come consigliato nel presente manuale d'istruzioni.

Vinco si riserva di aggiornare i dati tecnici contenuti in questo manuale senza preavviso.

Premesse

Importanza del manuale

Il presente MANUALE ISTRUZIONI costituisce la Vostra guida all'INSTALLAZIONE, all'USO, alla MANUTENZIONE del compressore da Voi acquistato.

Vi consigliamo di seguire scrupolosamente tutti i consigli in esso contenuti, in quanto il buon funzionamento e la durata nel tempo del compressore dipendono dall'uso corretto e dall'applicazione metodica delle istruzioni di manutenzione a seguito riportate.

È bene ricordarsi che, nel caso sorgessero difficoltà od inconvenienti, l'ASSISTENZA VINCO è a completa disposizione per ogni chiarimento od eventuale intervento.

Vinco pertanto declina qualsiasi responsabilità da uso errato o da inadeguata manutenzione del compressore.

Il MANUALE ISTRUZIONI è parte integrante del compressore.

Custodire il presente manuale per tutta la durata del compressore.

Assicurarsi che qualsiasi aggiornamento pervenuto da Vinco venga incorporato nel manuale.

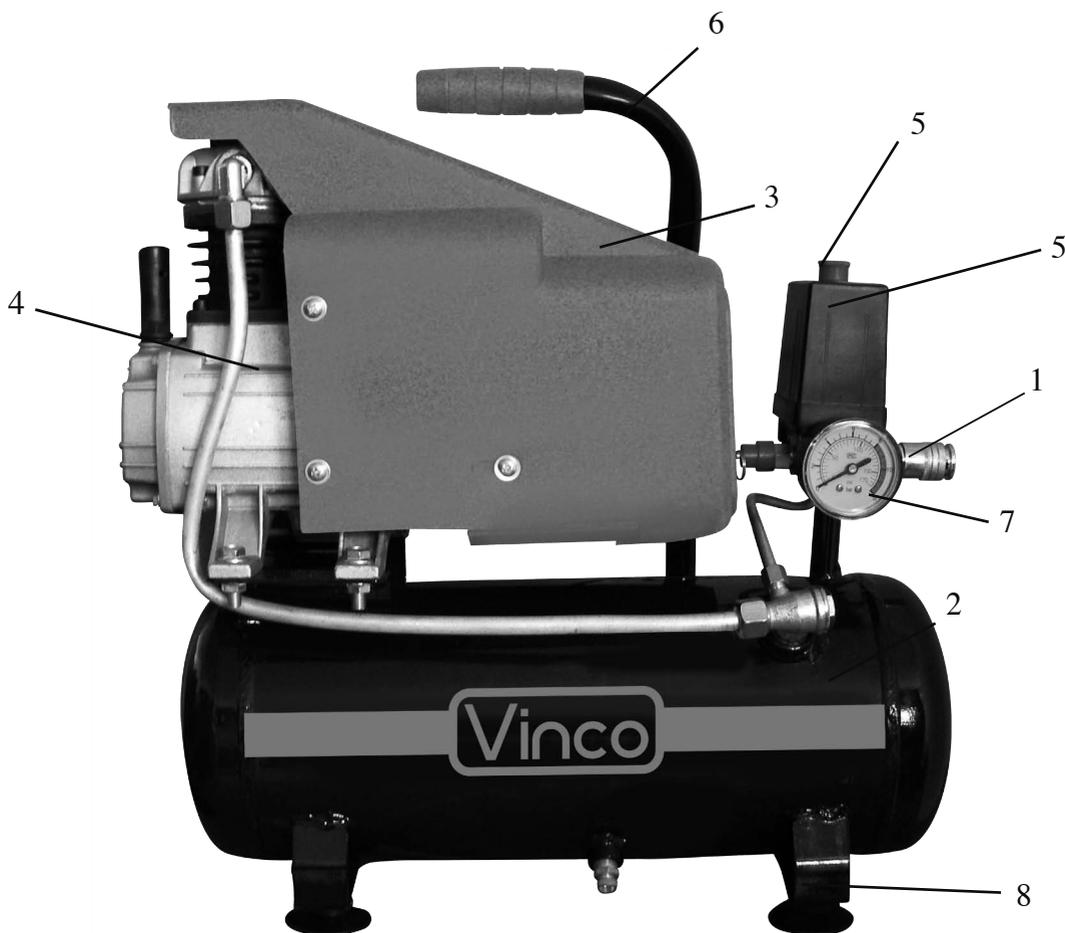
Trasferire il manuale a qualsiasi altro utente o successivo proprietario del compressore.

Conservazione del manuale

Utilizzare il manuale in modo tale da non danneggiarne tutto od in parte il contenuto.

Non asportare, strappare o riscrivere per alcun motivo parti del manuale.

Conservare il manuale in ambiente protetto da umidità e calore.



1. uscita aria compressa
2. serbatoio
3. protezione motore
4. corpo motore
5. interruttore
6. maniglione
7. manometro
8. piedini

1.1 Informazioni sulla assistenza tecnica/manutenitiva della macchina

Vi ricordiamo che il nostro servizio di assistenza è a Vostra completa disposizione per risolvere eventuali problemi che si dovessero presentare, o fornire tutte le informazioni che si rendessero necessarie. Per eventuali chiarimenti rivolgersi a:

SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI o al Vostro rivenditore di zona.

Soltanto con l'impiego di ricambi originali è possibile garantire il mantenimento dei migliori rendimenti dei nostri compressori.

Si consiglia, quindi, di seguire scrupolosamente le istruzioni fornite nel Capitolo MANUTENZIONE e di utilizzare ESCLUSIVAMENTE pezzi di ricambio originali.

L'utilizzo di ricambi NON ORIGINALI farà automaticamente decadere la garanzia.

1.2 Avvertenze generali di sicurezza

Le operazioni che troverete dentro questo manuale sono state scritte per assistere l'operatore durante l'utilizzo e le operazioni di mantenimento del compressore.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER L'UTILIZZAZIONE IN SICUREZZA DEL COMPRESSORE.

ATTENZIONE: L'UTILIZZO INAPPROPRITATO E LA CATTIVA MANUTENZIONE DI QUESTO COMPRESSORE POSSONO PROVOCARE LESIONI FISICHE ALL'UTILIZZATORE. PER EVITARE QUESTI RISCHI SI PREGA DI SEGUIRE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI.

- 1)NON TOCCARE LE PARTI IN MOVIMENTO** - Non mettere mai le vostre mani, dita o altre parti del corpo vicino a parti in movimento del compressore.
- 2)NON USARE IL COMPRESSORE SENZA LE PROTEZIONI MONTATE** - Non usare mai il compressore senza che tutte le protezioni siano perfettamente montate al proprio posto (es. carenature, paracinghia, valvola di sicurezza); se la manutenzione o il servizio richiedono di rimuovere queste protezioni assicurarsi che prima di utilizzare nuovamente il compressore le protezioni siano ben fissate al posto originale. È assolutamente vietato inibire le sicurezze installate sul compressore.
- 3)UTILIZZARE SEMPRE OCCHIALI DI PROTEZIONE** - Utilizzare sempre occhiali o equivalenti protezioni per gli occhi. Non indirizzare l'aria compressa verso nessuna parte del corpo proprio o di altri.
- 4)PROTEGGERE SE STESSI CONTRO GLI SHOCK ELETTRICI** - Prevenire contatti accidentali del corpo con le parti metalliche del compressore come tubi, serbatoio o parti di metallo collegate a terra. Non usare mai il compressore in presenza di acqua o di ambienti umidi.
- 5)SCOLLEGARE IL COMPRESSORE** - Scollegare il compressore dalla fonte elettrica e scaricare completamente il serbatoio dalla pressione prima di effettuare qualsiasi servizio, ispezione, manutenzione, pulizia rimpiazzo o controllo di ogni parte.
- 6)PARTENZE ACCIDENTALI** - Non trasportare il compressore mentre è collegato alla fonte elettrica o quando il serbatoio è sotto pressione. Assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione OFF prima di collegare il compressore alla fonte elettrica.
- 7)STOCCARE IL COMPRESSORE IN MANIERA APPROPRIATA** - Quando il compressore non è utilizzato deve essere tenuto in un locale asciutto al riparo dagli agenti atmosferici. Tenere lontano dai bambini.
- 8)AREA DI LAVORO** - Tenere la zona di lavoro pulita ed eventualmente liberare l'area da utensili non necessari. Tenere l'area di lavoro ben ventilata. Non usare il compressore in presenza di liquidi infiammabili o gas. Il compressore può produrre scintille durante il funzionamento. Non usare il compressore in situazioni dove si possono trovare vernici, benzine, sostanze chimiche, adesivi e ogni altro materiale combustibile o esplosivo.
- 9)TENERE LONTANO I BAMBINI** - Evitare che bambini o qualsiasi altra persona entri in contatto con il cavo di alimentazione del compressore, tutti gli estranei devono essere tenuti ad una distanza di sicurezza dalla zona di lavoro.
- 10)INDUMENTI DI LAVORO** - Non indossare abiti o accessori inappropriati, questi potrebbero essere catturati dalle parti in movimento. Indossare cuffie che coprano i capelli se necessario.
- 11)PRECAUZIONI PER IL CAVO DI ALIMENTAZIONE** - Non scollegare la spina di corrente tirando il cavo di alimentazione. Tenere il cavo lontano dal calore, dall'olio e da superfici taglienti. Non calpestare il cavo elettrico o schiacciarlo con pesi inadeguati.
- 12)MANTENERE IL COMPRESSORE CON CURA** - Seguire le istruzioni per la manutenzione. Ispezionare il cavo di alimentazione periodicamente e se danneggiato deve essere riparato o sostituito da un centro assistenza autorizzato. Verificare l'aspetto esterno del compressore che non presenti anomalie visive. Rivolgersi eventualmente all'assistenza.
- 13)PROLUNGHE ELETTRICHE PER UTILIZZO ESTERNO** - Quando il compressore è usato esternamente utilizzare solamente prolunghe elettriche destinate all'uso esterno e marcate per questo.
- 14)ATTENZIONE** - Fate attenzione a cosa state facendo. Usate il buon senso comune. Non usate il compressore quando siete stanchi. Il compressore non deve essere mai usato se siete sotto l'effetto

dell'alcool, droga o medicinali che possano indurre riduzione dell'attenzione e/o sonnolenza.

15)CONTROLLARE PARTI DIFETTOSE O PERDITE DI ARIA - Prima di utilizzare nuovamente il compressore, se una protezione o altre parti sono danneggiate devono essere controllate attentamente per determinare se possono funzionare come previsto in sicurezza. Controllare allineamento di parti in movimento, tubi, manometri, riduttori di pressione, connessioni pneumatiche e ogni altra parte che può avere importanza nel funzionamento normale. Ogni parte danneggiata deve essere propriamente riparata o rimpiazzata da un servizio assistenza autorizzato o sostituito come indicato nel libretto istruzioni.

16)UTILIZZARE IL COMPRESSORE ESCLUSIVAMENTE PER LE APPLICAZIONI SPECIFICATE NEL PRESENTE MANUALE D'ISTRUZIONI - Il compressore è una macchina che produce aria compressa. Non utilizzare mai il compressore per utilizzi diversi da quelli specificati nel libretto istruzioni.

17)USARE IL COMPRESSORE CORRETTAMENTE - Far funzionare il compressore conformemente alle istruzioni di questo manuale. Non lasciare utilizzare il compressore ai bambini, alle persone che non hanno familiarità con il suo funzionamento.

18)VERIFICARE CHE OGNI VITE, BULLONE E COPERCHIO SIANO SOLIDAMENTE FISSATI

19)TENERE PULITA LA GRIGLIA DI ASPIRAZIONE - Tenere la griglia di ventilazione del motore pulita. Pulire regolarmente questa griglia se l'ambiente di lavoro è molto sporco.

20)FARE FUNZIONARE IL COMPRESSORE ALLA TENSIONE NOMINALE - Fare funzionare il compressore alla tensione specificata sulla targhetta. Se il compressore è utilizzato a una tensione superiore di quella nominale, il motore si può danneggiare o bruciare.

21)NON USARE MAI IL COMPRESSORE SE E' DIFETTOSO - Se il compressore lavora emettendo strani rumori o eccessive vibrazioni o appare difettoso, arrestarlo immediatamente e verificarne la funzionalità o contattare l'assistenza.

22)NON PULIRE PARTI DI PLASTICA CON SOLVENTI - Solventi come benzina, diluenti, gasolio o altre sostanze che contengono idrocarburi possono danneggiare le parti di plastica. Pulire eventualmente queste parti con un panno morbido e acqua saponata o liquidi appropriati.

23)USARE SOLO PARTI DI RICAMBIO ORIGINALI - L'utilizzo di parti di ricambio non originali provocano l'annullamento della garanzia e un malfunzionamento del compressore. I pezzi di ricambio originali sono disponibili presso i distributori autorizzati.

24)NON MODIFICARE IL COMPRESSORE - Consultare un centro assistenza autorizzato per tutte le riparazioni. Una modifica non autorizzata può diminuire le prestazioni del compressore, ma può anche essere la causa di gravi incidenti per le persone che non hanno la conoscenza tecnica necessaria per effettuare delle modifiche.

25)SPEGNERE IL COMPRESSORE QUANDO NON E' IN FUNZIONE - Quando il compressore non è in uso, posizionare l'interruttore in posizione OFF, scollegare il compressore dalla corrente e scaricare l'aria compressa dal serbatoio.

26)NON TOCCARE LE PARTI CALDE DEL COMPRESSORE - Per evitare bruciature, non toccare i tubi, il motore e tutte le altre parti calde.

27)NON DIRIGERE IL GETTO D'ARIA DIRETTAMENTE SUL CORPO - Per evitare rischi, non dirigere mai il getto d'aria su persone o animali.

28)NON ARRESTARE IL COMPRESSORE TIRANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE - Utilizzare l'interruttore "O/I" (ON/OFF) per arrestare il compressore.

29)CIRCUITO PNEUMATICO - Utilizzare tubi, utensili pneumatici raccomandati che sopportano una pressione superiore o uguale alla massima pressione di esercizio del compressore.

30)PEZZI DI RICAMBIO - Per le riparazioni, utilizzare unicamente pezzi di ricambio originali identici ai pezzi sostituiti. Le riparazioni devono essere effettuate unicamente da un centro assistenza autorizzato.

31)PER UN CORRETTO USO DEL COMPRESSORE - Prima di iniziare il lavoro il personale deve essere perfettamente a conoscenza della posizione e del funzionamento di tutti i comandi e delle caratteristiche del compressore.

32)NON SVITARE LA CONNESSIONE CON IL SERBATOIO IN PRESSIONE - Evitare assolutamente di svitare qualsiasi connessione con il serbatoio in pressione senza prima accertarsi che il serbatoio sia scarico.

33)NON MODIFICARE IL SERBATOIO - È vietato effettuare fori, saldature o deformare volutamente il serbatoio dell'aria compressa.

34)SE SI USA IL COMPRESSORE PER VERNICIARE - Non operare in ambienti chiusi o in prossimità di fiamme libere: assicurarsi che l'ambiente dove operate abbia un adeguato ricambio d'aria e proteggere il naso e la bocca con un'apposita mascherina.

35)NON INSERIRE OGGETTI O MANI ALL'INTERNO DELLE GRIGLIE DI PROTEZIONE - Non inserire oggetti o mani all'interno delle griglie di protezione per evitare danni fisici e al compressore.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI USO E MANUTENZIONE E METTERLE A DISPOSIZIONE DELLE PERSONE CHE VOGLIONO UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO!
CI RISERVIAMO DI APPORTARE QUALSIASI MODIFICA SENZA PREAVVISO OVE NECESSARIO.**

2 - MOVIMENTAZIONE

2.1 Imballaggio

Il compressore viene spedito completamente assemblato, imballato in scatola di cartone per poter essere movimentato e trasportato facilmente.

Movimentare la scatola contenente il compressore seguendo attentamente le istruzioni riportate sullo stesso.

Di serie la macchina viene corredata con libretto di uso e manutenzione.

Dopo aver tolto il compressore dall'imballo, accertarsi che non vi siano particolari danneggiati durante il trasporto.

Il materiale dell'imballo deve essere smaltito secondo le norme vigenti nel paese in cui il compressore viene montato, oppure riciclato o riutilizzato.

Si consiglia comunque di conservare l'imballo originario integro per future necessità di movimentazione.

2.2 Movimentazione

Dopo aver separato il compressore dal suo imballo, è possibile trasportare il compressore nel luogo previsto.

Per il sollevamento del compressore utilizzare le maniglie di trasporto.

Nel caso in cui si sollevi il compressore manualmente, assicurarsi che il compressore venga alzato da due operatori utilizzando per il sollevamento sempre le maniglie di trasporto.

AVVERTENZA

È necessario prestare la massima attenzione durante tutte le fasi di sollevamento, movimentazione e posizionamento del compressore.

ATTENZIONE

Prima di procedere alle operazioni di installazione, leggere attentamente il capitolo 1.2 "Avvertenze generali di sicurezza".

3 INSTALLAZIONE

Prima di procedere alla lettura del seguente Capitolo, ai fini di un utilizzo sicuro del compressore, consultare le normative di sicurezza al Paragrafo 1.2.

3.1 Condizioni ambientali consentite

Collocare il compressore nei luoghi idonei indicati di seguito. In caso contrario la Casa Costruttrice non risponde di eventuali inconvenienti che si dovessero verificare.

Per luoghi idonei si intende che il compressore deve funzionare regolarmente alle

condizioni ambientali indicate nei punti seguenti.

TEMPERATURA E VENTILAZIONE AMBIENTE

Verificare che nel luogo prescelto per il posizionamento ci siano le condizioni di ventilazione adeguate: buon ricambio d'aria (presenza di più finestre), assenza di polveri, non siano presenti rischi esplosione, di corrosione o di incendio.

L'utilizzo in ambienti con temperatura superiore a 45°C rende necessaria la climatizzazione dell'ambiente stesso.

La temperatura massima è da rilevare nell'ambiente con il compressore in funzione.

ILLUMINAZIONE

Accertarsi che al compressore giunga una sufficiente illuminazione, tale da poter individuare facilmente ogni dettaglio (specie le scritte sulle targhette). Integrare la zona con luce artificiale se quella naturale non soddisfa i requisiti citati.

L'impianto di illuminazione del luogo di collocamento del compressore è da ritenersi importante per la sicurezza delle persone.

Il locale di alloggiamento del compressore non deve avere zone d'ombra, luci abbaglianti né effetti stroboscopici dovuti all'illuminazione.

ATMOSFERA CON RISCHIO D'ESPLOSIONE E/O D'INCENDIO

Il compressore non è predisposto e studiato per lavorare in ambienti ad atmosfera esplosiva oppure con rischio d'incendio. Il compressore alla massima temperatura ambiente ammissibile, con un'umidità relativa superiore all' 80% e ad un'altezza superiore ai 1000 m slm può avere un decremento delle prestazioni.

3.2 Spazio necessario per l'uso e la manutenzione

Posizionare il compressore ad una distanza minima di 1m dalle pareti circostanti e con un'altezza dal soffitto non inferiore a 1,5m onde pregiudicare il buon funzionamento ed un buon raffreddamento del gruppo pompante.

Il locale dove installare il compressore deve essere ampio, ben ventilato e senza polvere, al riparo dalla pioggia e dal gelo. Il compressore aspira una quantità di aria necessaria alla propria ventilazione interna; un ambiente polveroso creerà nel tempo danni e difficoltà al corretto funzionamento.

Parte della polvere una volta all'interno viene aspirata dal filtro aria provocandone il rapido intasamento, parte si depositerà su tutti i componenti. È quindi evidente che la pulizia del luogo di installazione è determinante per il buon funzionamento della macchina evitando un eccessivo costo di esercizio e di manutenzione. Per facilitare gli interventi di manutenzione e creare un favorevole circolo d'aria è opportuno che il compressore abbia intorno a sé un sufficiente spazio libero.

È preferibile che il locale sia dotato di aperture verso l'esterno poste sulle pareti in prossimità del

pavimento e del soffitto, atte a consentire la circolazione naturale dell'aria.

3.3 Piazzamento del compressore

Una volta individuato il punto in cui posizionare il compressore occorre verificare che il compressore sia piazzato su un pavimento piano.

La macchina non necessita di alcuna preparazione specifica della superficie di appoggio.

3.4 Collegamento elettrico

Il compressore viene consegnato provvisto di cavo elettrico.

Per il collegamento elettrico è sufficiente inserire la spina alla presa di alimentazione di rete.

Verificare che i dati di targa del compressore siano compatibili con l'impianto di rete, con particolare riguardo a corrente nominale e tensione di alimentazione.

L'impianto di rete dovrà essere provvisto di un'efficace messa terra, in particolare bisogna verificare che il valore di resistenza di terra sia in accordo con le esigenze di protezione e di funzionamento dell'impianto elettrico del compressore.

ATTENZIONE Prima di inserire la spina, verificare che l'impianto sia stato realizzato nel rispetto delle norme vigenti nel paese d'installazione del compressore.

Un efficace impianto di messa terra del compressore è caratteristica fondamentale ai fini della sicurezza.

PERICOLO Controllare che le caratteristiche della rete di alimentazione siano compatibili con quelle del compressore.

3.5 Messa a terra

Questo compressore dovrebbe essere collegato a terra durante l'utilizzo per proteggere l'operatore dal rischio di scosse elettriche. Collegare a terra il cavo di colore verde e giallo.

4 - USO DEL COMPRESSORE

4.1 Controlli preliminari della prima messa in servizio

L'operatore deve verificare che il compressore sia dotato di manuale uso e manutenzione.

In caso di rivendita per "compressore usato" il cliente/utente dovrà fornire all'acquirente il manuale di uso e manutenzione integro in tutte le sue parti.



4.2 Riempimento olio lubrificante

Il compressore, al momento della consegna, è privo dell'olio di lubrificazione.

Questo per evitare che durante i trasporti, a causa di accidentali capovolgimenti, l'olio penetri nella camera di compressione con conseguenze dannose per un corretto funzionamento.

Per l'utilizzo del compressore in un intervallo di temperatura tra -5°C e +35°C, utilizzare olio sintetico SAE 10W/40, oppure 15W/40

4.2/B Installazione filtro di aspirazione aria

Seguire le indicazioni come in foto

NON USARE MAI OLIO DIVERSO DA QUELLO PREVISTO DAL COSTRUTTORE PENA LA DECADENZA DI OGNI GARANZIA.



4.3 Messa in moto

Verificare che la portata dell'alimentazione di rete sia compatibile con quella indicata sulla targhetta sul compressore; la tolleranza ammessa è +/-5%.

Portare sin posizione OFF (spento) la manopola posta nella parte superiore.

Inserire la spina nella presa di corrente e avviare il compressore posizionando la manopola del pressostato in posizione "ON". Il compressore è completamente automatico ed è controllato dal pressostato che si arresta quando il serbatoio si avvicina al limite massimo e si riavvia quando scende al valore minimo. La differenza di pressione tra i valori massimo e minimo è solitamente di circa 2 bar.

Dopo aver collegato il compressore alla rete di alimentazione, lasciarlo caricare sino alla pressione massima e controllare che la macchina funzioni regolarmente.

5 - MANUTENZIONE DEL COMPRESSORE

Prima di procedere alla lettura del seguente Capitolo, ai fini di un utilizzo sicuro del compressore, consultare le normative di sicurezza al Paragrafo 1.2.

5.1 Istruzioni relative a verifiche / interventi di manutenzione

Prima di qualsiasi intervento all'interno della cabina fonoassorbente accertarsi che:

- l'interruttore generale sia nella posizione OFF
- la spina elettrica del compressore sia scollegata dalla presa di corrente
- la pressione residua presente nel compressore (circuito di pompaggio) sia stata scaricata.

Inoltre:

- durante lo smontaggio ed il rimontaggio dei pezzi del compressore, usare sempre chiavi ed attrezzature adatte per non deteriorare i componenti specificati.
- per sbloccare parti solidamente aderenti, usare martelli di rame o plastica.
- nel rimontaggio dei vari pezzi, assicurarsi che siano puliti e quindi lubrificare adeguatamente.
- le operazioni di manutenzione del compressore devono essere eseguite da personale autorizzato.

Nel caso in cui il compressore venga utilizzato in ambienti molto caldi e umidi o comunque in condizioni gravose occorre ridurre i tempi di intervento per la manutenzione.

La causa di molti danni ed incidenti è imputabile ad errori di manutenzione, quali:

- mancanza di olio,
- mancanza di pulizia,
- inefficienza del circuito aria compressa (danneggiamenti dei tubi flessibili, serraggio tubi, viti, ecc.).

Eseguire accuratamente i lavori di manutenzione anche per la propria sicurezza.

Non rinviare mai lavori di riparazioni.

Incaricare dei lavori di riparazione soltanto personale specializzato o autorizzato.

Osservare sempre le seguenti norme di sicurezza, anche quando si ha la piena padronanza di tutti gli elementi di manovra:

- Mantenere sempre pulito il compressore e la zona circostante.
- Prima di iniziare il lavoro controllare che i dispositivi di protezione funzionino perfettamente.
- Assicurarsi continuamente che non si trovino persone nella zona di pericolo del compressore. Mettere in guardia a voce ed interrompere il lavoro se tali persone non si allontanano dalla zona di pericolo.
- Non abbandonare mai il posto macchina con la macchina accesa.

5.2 Personale

La manutenzione ordinaria prescritta nel presente manuale deve essere eseguita solo da personale autorizzato ed addestrato.

Per la manutenzione o revisione di componenti non specificati in questo manuale rivolgersi all'assistenza Vinco o incaricati indicati da Vinco stessa.

ATTENZIONE Attrezzi non prescritti o modificati senza consenso fanno decadere la responsabilità del costruttore a danni causati.

5.3 Mantenere pulito il compressore

Imbrattamenti di olio e grasso, attrezzi o pezzi guasti sparsi, sono dannosi alle persone perché possono causare scivolamenti o provocare cadute. Tenere sempre puliti ed in ordine il compressore ed il luogo di lavoro.

Per la pulizia del compressore, usare un getto in pressione di acqua calda o vapore e i prodotti detergenti che si trovano in commercio. Non usare gasolio, petrolio o solventi in quanto i primi lasciano una patina oleosa che favorisce l'adesione di polvere, mentre i solventi (anche se deboli) danneggiano la vernice e quindi favoriscono la formazione di ruggine.

Se un getto d'acqua penetra nelle apparecchiature elettriche oltre a indurre ossidazione dei contatti, può impedire l'avviamento della macchina oppure può provocarne l'avviamento inaspettato e repentino. Per questo non usare getti d'acqua o vapore su sensori o connettori.

Sostituzione periodica delle parti fondamentali per la sicurezza

Controllare periodicamente i seguenti componenti importanti per la prevenzione degli incendi:

- sistema aria compressa: tubi principali di mandata del circuito di aria compressa;
- sistema ricarica bombole: condotti per la ricarica delle bombole.

Anche se dovessero sembrare in buono stato, questi componenti vanno sostituiti

periodicamente con nuovi pezzi. Con il tempo, questi componenti tendono infatti a deteriorarsi.

Nel caso che una di queste parti risulti difettosa, sostituirla o ripararla anche se il termine fissato non è ancora scaduto.

5.4 Verifica olio di lubrificazione

Per controllare il livello dell'olio lubrificante togliere il tappo olio e controllare che il livello dell'olio lubrificante sia entro i limiti previsti (deve essere compreso tra min. e max.), quindi rimettere il tappo.

Si ricorda che un eccesso di olio può causare infiltrazioni nei cilindri e deposito sulle valvole mentre un livello troppo basso impedisce una corretta lubrificazione con la possibilità di grippaggio dei cilindri.

Nel caso il livello dell'olio non risulti entro i limiti previsti procedere alle fasi di rabbocco o scarico seguendo le operazioni riportate di seguito.

5.5 Sostituzione olio di lubrificazione

L'olio di lubrificazione deve essere sostituito dopo le prime 5 ore di lavoro del compressore come rodaggio e di seguito ogni 50 ore lavorative o, comunque, con cadenza annuale.

Per sostituire l'olio procedere come descritto di seguito:

- posizionare una vaschetta sotto il tappo di scarico in maniera tale che l'olio fluisca nella vaschetta per l'olio esausto

- svitare il tappo dell'olio e far defluire tutto l'olio

- riempire attraverso il foro di rabbocco la coppa dell'olio (vedere paragrafo "4.2 Riempimento olio lubrificante") – max 500 ml.

- riavvitare il tappo di rabbocco

- accendere il compressore e lasciarlo andare a vuoto per 30 secondi

- spegnere il compressore ed attendere 5 minuti

- controllare il livello dell'olio; se non rientra nei livelli min. e max. dell'asta, procedere con le operazioni descritte nel paragrafo "5.4 Verifica olio di lubrificazione".

Dopo l'introduzione dell'olio è indispensabile non capovolgere né inclinare troppo il compressore, per evitare fuoriuscite di olio.

Nota! L'olio usato deve essere riciclato in accordo alle norme ambientali in vigore

6 INTERVENTI STRAORDINARI

Sono quelle operazioni di riparazione e/o sostituzione di parti meccaniche di uno o più componenti del compressore che di norma si rendono necessarie solo dopo anni di funzionamento. In caso di modifiche sostanziali, Vinco non può essere considerata responsabile per eventuali pericoli che potessero insorgere.

Tali interventi devono essere eseguiti dai centri di assistenza autorizzati Vinco.

6 TABELLA MANUTENZIONI PROGRAMMATE

Ma- nutenzi- one	ogni uso	ogni 5 ore	ogni 25 ore	ogni 30 ore	ogni 50 ore	ogni 100 ore	ogni anno	ogni 300 ore
olio lub- rificante		○			•		•	
tensione e usura cinghia				○				•
filtro aspira- zione aria			○			•	•	
controllo perdite raccordi			○					
verifica valvola di si- curezza	○							

○ controllo e pulizia • cambio

8 - RISOLUZIONE PROBLEMI

ATTENZIONE

Prima di qualsiasi intervento sul compressore, disinserire la spina dalla presa di corrente. Prima di smontare qualsiasi parte del compressore che sia in pressione, svuotare completamente il serbatoio dell'aria.

Le seguenti operazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato.

8.1 Il compressore non parte

- a) Manca tensione. Controllare presa e parti elettriche.
- b) Rottura o lesioni delle connessioni elettriche. Controllare la continuità con un tester.
- c) Il serbatoio è già in pressione. Il compressore non parte fino a quando la pressione non scende al di sotto del valore minimo di taratura del pressostato.
- d) La valvola di non ritorno perde. Smontare il tubo flessibile per verificare se fuoriesce aria dalla valvola. Se ciò avviene, svitare il tappo della valvola, pulire accuratamente il tappino in gomma e la sua sede con un panno asciutto e rimontare il tutto con estrema cura. Nel caso la perdita permanga, sostituire l'intera valvola.
- e) Il relè di avviamento è difettoso. Contattare il distributore
- f) Condensatore difettoso. Sostituirlo
- g) Il relè termico ha fatto spegnere il compressore per sovratemperatura. Quando raffreddato, il compressore ripartirà automaticamente ad una temperatura idonea.

8.2 Il compressore funziona ma non raggiunge la pressione massima

- a) Verificare che non esistano perdite d'aria.
- b) Verificare l'efficienza del pressostato e se necessario registrarlo
- c) La valvola di non ritorno è otturata e crea una restrizione di flusso. Pulire o sostituire.

8.3 Il compressore funziona, ma la pressione nel serbatoio non aumenta (oppure aumenta troppo lentamente)

- a) Il filtro dell'aria è ostruito. Pulirlo o sostituirlo.
- b) Verificare che non esistano perdite d'aria

8.4 Il compressore funziona ma non carica

Il difetto può essere causato dalla rottura delle valvole o delle guarnizioni. Procedere immediatamente alla sostituzione del particolare danneggiato.

8.5 Perdite d'aria

Possano essere causate dalla cattiva tenuta di qualche connessione. Controllare tutti i raccordi bagnandoli con acqua saponata.

8.6 Perdita dalla valvola di non ritorno

- a) Valvola danneggiata, da sostituire.
- b) Il difetto può essere causato da una imperfetta tenuta della valvola di non ritorno. Sostituire

8.7 Il compressore parte nonostante non venga utilizzata aria
Perdite d'aria. Contattare l'assistenza

8.8 Il compressore parte e si arresta con una frequenza maggiore del solito

- a) Grossa quantità di condensa nel serbatoio. Scaricare condensa.
- b) Perdite d'aria. Contattare l'assistenza

8.9 Il compressore non parte quando la pressione scende sotto il valore minimo

e/o non si arresta quando raggiunge la pressione massima
Il pressostato è difettoso. Sostituire.

8.10 Il compressore si surriscalda e consuma molto olio

- a) Controllare il livello dell'olio.
- b) Nel compressore è stato messo olio sbagliato. Usare solamente l'olio consigliato dal costruttore (vedi punto 4.2).
- c) Perdite d'aria. Contattare l'assistenza
- d) Filtro dell'aria ostruito. Pulirlo o sostituirlo.
- e) Temperatura dell'aria ambiente troppo alta. Non installare mai il compressore all'interno di un mobile, se non adeguatamente ventilato.
- f) Il compressore è sovraccaricato. Assicuratevi che sia un modello adeguato alle vostre necessità.

9 - INFORMAZIONI PARTICOLARI

9.1 Demolizione del compressore

Durante la demolizione del compressore devono essere osservate tutte le norme di sicurezza possibili al fine di evitare danni alle cose o alle persone.

Le parti metalliche potranno essere rottamate come materiale ferroso; le parti in gomma, plastica o altro dovranno essere smaltite secondo le norme vigenti nel paese in cui viene demolito il compressore.

9.2 Parti di ricambio

La sostituzione di parti difettose deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato, rispettando tutte le norme di sicurezza possibili al fine di evitare danni alle cose o alle persone.

9.2.1 Procedura per l'ordinazione delle parti di ricambio

Per ordinare parti di ricambio occorre contattare l'assistenza Vinco indicando:

- il codice e il modello del compressore e l'anno di acquisto.
- una dettagliata descrizione del pezzo richiesto.
- la quantità richiesta.

ATTENZIONE

L'inosservanza delle norme di sicurezza può arrecare gravi danni alle persone e alle cose.

Il costruttore non risponde di nessun danno a cose e persone derivato da un uso improprio o non consentito del compressore.

9.3 Garanzia

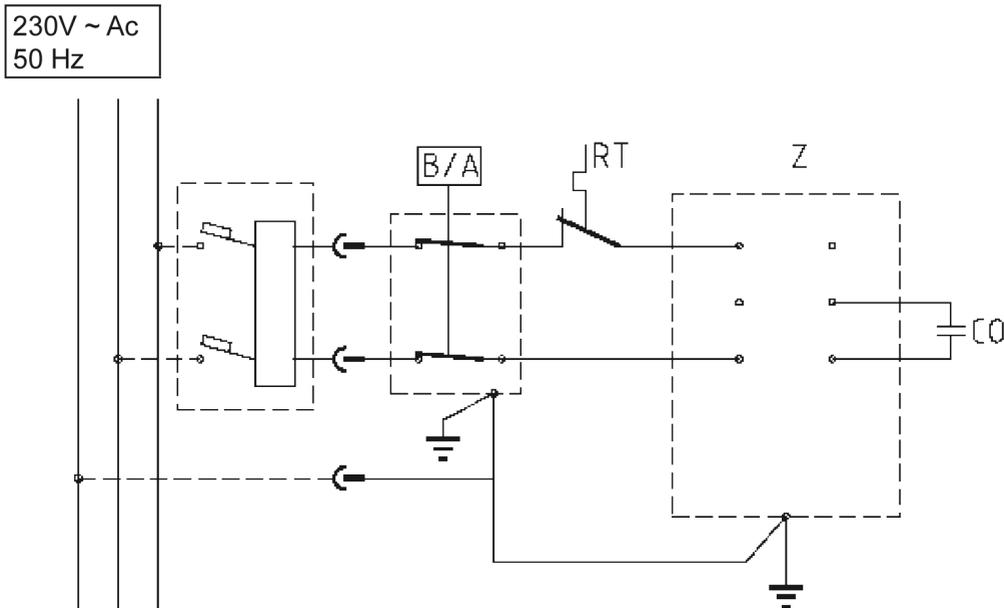
Il compressore è garantito per una durata di 12 mesi.

La garanzia copre unicamente la sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti difettosi dal costruttore escluse le parti elettriche e di usura.

La manomissione ed il cattivo uso del compressore fanno decadere automaticamente ogni forma di garanzia.

Le spese di trasporto e mano d'opera sono escluse dalla garanzia.

10 SCHEMA ELETTRICO



WARNING

Carefully read all operation instructions, safety tips and warnings in this instruction manual.

The majority of accidents with the use of the compressor, are due to non-observance of basic safety rules.

Identifying in advance potential dangerous situations and observing appropriate safety procedures, will prevent accidents.

The basic rules for safety are listed in the “**SAFETY**” section of this manual and also the section that talks about the use and maintenance of the compressor.

Hazards that must be avoided to prevent the risk of serious injury or machine damage are reported in the “**WARNINGS**” on the compressor or in the instruction manual.

Never use the compressor in an inappropriate way, but only as recommended in this manual.

Vinco reserves the right to update the technical data contained in this manual without notice.

Premises

Importance of the manual

This INSTRUCTION MANUAL will guide you to INSTALL, USE and MAINTEN the compressor purchased.

We recommend carefully follow all the recommendations contained therein, as the smooth functioning and durability of the compressor depends on the correct use and method of maintenance instructions below.

In any case of difficulties or setbacks, the ASSISTANCE VINCO is always available for any further information or assistance.

Vinco therefore disclaims all liability from misuse or poor maintenance of the compressor.

This MANUAL INSTRUCTION is part of the compressor.

Keep this manual for the entire duration of the compressor.

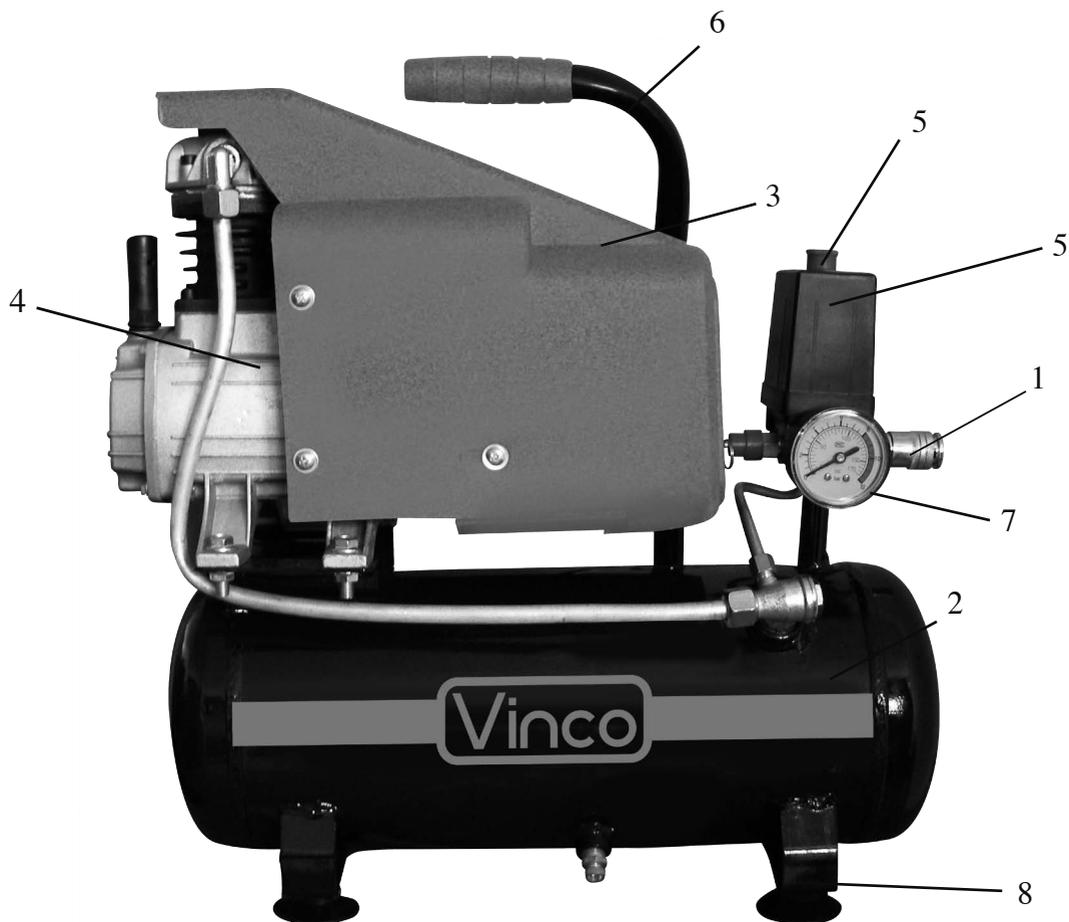
Make sure updates from Vinco is incorporated in the manual.

Transfer the manual to any other user or owner of the compressor.

Conservation of the manual

Use the manual without damaging any part of the content. Do not remove, tear, or rewrite any parts of the manual. Keep the manual in protected from moisture and heat.

COMPONENTI



1. compressed air outlet
2. tank
3. guard
4. motor unit
5. pressure switch
6. handle
7. pressure gauge
8. feet

1 IMPORTANT INFORMATION

We remind that our service is at your disposal to solve any problems that may arise, or provide any information that may be necessary.

For any questions please contact:

CUSTOMER SERVICE or your local dealer.

Only using original spare parts can guarantee the maintenance of the best performance of the compressor.

We suggest, therefore, to follow the instructions given in the MAINTENANCE section and use ONLY original parts.

The use of unauthorized parts will automatically void the warranty.

1.2 General Safety

The procedures provided in this manual have been written to assist the user throughout the use and maintenance operation of the compressor.

IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR a SAFE USE OF THE COMPRESSOR.

WARNING: THE INAPPROPRIATE USE AND BAD MAINTENANCE OF THE COMPRESSOR MIGHT CAUSE INJURIES TO THE USER. TO AVOID THESE RISKS, PLEASE FOLLOW ALL THE INSTRUCTIONS.

- 1) **DO NOT TOUCH THE MOVABLE PARTS** - Never put your hands, fingers or other parts of your body near movable parts of the compressor.
- 2) **DO NOT USE THE COMPRESSOR WITHOUT THE PROTECTION INSTALLED** - Never use the compressor without all guards fitted perfectly into place (eg fairings, belt guard, safety valve), if the maintenance or servicing requires the removal of these protections make sure that before using the compressor again the guards are securely fastened to the original place. It is absolutely forbidden to inhibit the safety devices installed on the compressor.
- 3) **ALWAYS WEAR PROTECTION** - Always wear goggles or equivalent eye protection. Do not direct compressed air towards any body part or that of others.
- 4) **PROTECT YOURSELF AGAINST ELECTRIC SHOCK** - Prevent accidental contact with the metal parts of the body of the compressor as a pipe, tank or metal parts connected to earth. Never use the compressor in a wet or humid conditions.
- 5) **DISCONNECT THE COMPRESSOR** - Disconnect the compressor from the power and completely drain the tank by the pressure before performing any service, inspection, maintenance, cleaning, replacing or control of each part.
- 6) **ACCIDENTAL START** - Do not move the compressor while it is connected to the electricity source or when the tank is under pressure. Make sure the switch is turned OFF before connecting the compressor to the electricity source.
- 7) **STORE THE COMPRESSOR PROPERLY** – Store the compressor in a dry room away from elements in case of long period of un-use. Keep away from children.
- 8) **WORK AREA** - Keep your work area clean and remove any unneeded tools from the area. Keep the work area well ventilated. Do not use the compressor in the presence of flammable liquids or gases. The compressor can produce sparks during operation. Do not use the compressor where you can find paint, gasoline, chemicals, adhesives and other flammable or explosive material.
- 9) **KEEP CHILDREN AWAY** - Do not allow children or any other person comes into contact with the power of the compressor, all visitors should be kept at a safe distance from work area.
- 10) **WORK WEAR** - Do not wear inappropriate clothing or accessories, these may get caught in movable parts. Wear headphones that cover your hair if necessary.
- 11) **PRECAUTIONS FOR POWER SUPPLY** - Do not disconnect the plug by pulling the power cord. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges. Do not step on the cord or crush under heavy weights.
- 12) **KEEP THE COMPRESSOR WITH CARE** - Follow the instructions for maintenance. Inspect the power cord periodically and if damaged must be repaired or replaced by an authorized service center. Check the external compressor that no visual anomalies. Seek assistance if necessary.
- 13) **ELECTRIC KITS FOR EXTERNAL USE** - When the compressor is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and marked for this.
- 14) **CAUTION** - Be careful what you are doing. Use your common sense. Do not use the compressor when you are tired. The compressor should never be used if you are under the influence of alcohol,

drugs or medicines that may lead to impaired attention and/or drowsiness.

15)CONTROLLAR AND DEFECTIVE PARTS OR LOSS OF AIR - Before using the compressor again, if a guard or other part is damaged should be carefully checked to determine if they can safely perform as expected. Check alignment of moving parts, tubes, pressure gauges, pressure regulators, piping and any other conditions that may be crucial for normal operation. Any damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center or replaced as indicated in the instruction booklet.

16)USE THE COMPRESSOR ONLY FOR THE APPLICATION OF THIS INSTRUCTION MANUAL

- The compressor is a machine that produces compressed air. Never use the compressor for uses different than those specified in the instruction booklet.

17)PROPERLY USE THE COMPRESSOR - Operate the compressor according to the instructions of this manual. Do not let children use the compressor, and people who are not familiar with its operation.

18)MAKE SURE THAT EVERY SCREW, BOLT AND COVER ARE FIRMLY ESTABLISHED

19)KEEP THE INTAKE GRILLE - Keep the ventilation of the engine clean. Regularly clean these grids if the work environment is very dirty.

20)START THE COMPRESSOR AT THE RATED VOLTAGE - Operate the compressor to the voltage specified on the label. If the compressor works at a voltage higher than rated, the motor can damage or burn.

21)DO NOT USE IF THE COMPRESSOR IS DEFECTIVE - If the compressor is noisy or vibrates excessively or appears defective, stop immediately and check its functionality or contact support.

22)DO NOT CLEAN THE PLASTIC PARTS WITH ANY SOLVENTS - Solvents such as gasoline, paint thinner, or other substances containing hydrocarbons can damage plastic parts. Clean them with a soft cloth and soapy water or other suitable liquids.

23)USE ONLY ORIGINAL PARTS - The use of original spare parts not void your warranty and not cause the malfunction of the compressor. The original parts are available from authorized distributors.

24)DO NOT MODIFY THE COMPRESSOR - Consult an authorized service center for all repairs.

An unauthorized modification can decrease the performance of the compressor, but can also be the cause of serious accidents for people who do not have the technical skill required to make such changes.

25)TURN OFF THE COMPRESSOR WHEN NOT OPERATING - When the compressor is not operating, place the switch in the OFF position, disconnect the compressor from the mains and discharge the compressed air from the tank.

26)DO NOT TOUCH THE HOT PARTS OF THE COMPRESSOR - To avoid burns, do not touch the pipes, the engine and all the other hot.

27)DO NOT DIRECT THE JET OF AIR DIRECTLY TO THE BODY - To avoid danger, never direct the air stream at people or animals.

28)DO NOT STOP THE COMPRESSOR BY PULLING THE CORD - Use the switch "O/I" (ON / OFF) to stop the compressor.

29)CIRCUIT PNEUMATIC - Use hoses and tools that support a recommended tire pressure greater than or equal to the maximum operating pressure of the compressor.

30)SPARE PARTS - For repairs, use only original spare parts identical to parts replaced. Repairs should be undertaken only by an authorized service center.

31)FOR PROPER USE OF COMPRESSOR - Before starting work the staff must be fully aware of the position and operation of all controls and compressor characteristics.

32)DO NOT UNSCREW THE CONNECTION WITH THE TANK IN PRESSURE - Do not unscrew any connection to the tank under pressure without first ensuring that the tank is discharged.

33)DO NOT CHANGE THE TANK - Do not drill, weld or deform the compressed air tank.

34)IF YOU USE THE COMPRESSOR FOR PAINTING - Do not operate indoors or near open flames: make sure that the environment you are working is properly ventilated and protect the nose and mouth with a mask.

35)DO NOT PUT OBJECTS OR HANDS INSIDE THE PROTECTIVE GRID - Do not put hands or objects inside a protective grill to prevent injury and machine damage.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE AND KEEP AT DISPOSAL OF PEOPLE WHO WANT TO USE THIS PRODUCT!

WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE ANY CHANGE WITHOUT NOTICE IF NECESSARY.

1.3 Intended Use

The compressors Vinco have been designed and manufactured exclusively to produce compressed air. **EVERY USE DIFFERENT AND NOT INTENDED TO THIS EXPOSED, RAISES VINCO BY ANY RESPONSABILITY.**

In any case, the use of the compressor different from than agreed in the purchase **DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR ANY DAMAGE TO THE MACHINE AND PERSONAL INJURY. NEVER HOLD THE JET OF AIR ON PEOPLE OR ANIMALS. DO NOT USE COMPRESSED AIR IN PRODUCTION PROCESSES WHERE THE AIR IS IN DIRECT CONTACT WITH FOOD, IF IT HAS BEEN FILTERED AND FOR SUCH PURPOSE.**

1.4 Storage

For the entire period that the compressor is used before unpacking, store it in a dry place at a temperature between + 5 ° C and + 45 ° C and in a position to avoid contact with atmospheric agents. Throughout the time that the compressor is not used after unpacking it, pending the commissioning or production stoppages, protect it with plastic to prevent dust may settle on the mechanisms. It is necessary, if the compressor is idle for long periods, to replace the oil and check the operation.

2 HANDLING

2.1 Packing

The compressor is shipped fully assembled, packaged in a carton box to be moved and transported easily.

The box containing the compressor, carefully following the instructions on it.

The machine is supplied with instructions for use and maintenance.

After removing the compressor from its packaging, make sure that no parts have been damaged during transport.

The packing material must be disposed of according to applicable regulations in the country in which the compressor is mounted, or recycled or reused.

It is advisable to keep the original packaging intact for future handling.

2.2 Handling

After separating the compressor from its packaging, you can move the compressor in its intended location.

Lifting the compressor using the carrying handles.

In need of raising the compressor manually, make sure that the compressor is lifted by two operators using for lifting always carrying handles.

WARNING

You should exercise extreme care when lifting, moving and positioning of the compressor.

ATTENTION

Before proceeding with the installation, read Chapter 1.2 "General safety".

3 INSTALLATION

Before reading the following Chapter, to ensure safe operation of the compressor, check the safety regulations in Section 1.2.

3.1 Environmental conditions allowed

Place the compressor in the appropriate locations listed below.

For suitable sites means that the compressor must work regularly in the environmental conditions specified in the following paragraphs.

VENTILATION AND TEMPERATURE ENVIRONMENT

Verify that the site chosen for the position is adequately ventilated: good air (more than one window), no dust, no risk of explosion, corrosion or fire.

The use in ambient temperatures above 45 ° C air conditioning will be necessary.

The maximum temperature is to be measured while the compressor is running.

LIGHT

Make sure the area is sufficient lighting, so you can identify every detail (such as the ones writing on the plates). Integrating the area under artificial light if the natural does not meet these requirements. The lighting system of the place where the compressor is to be considered important for the safety of people.

The room in which the compressor should not have shadows, dazzling lights or stroboscopic effects due to the lighting.

ATMOSPHERE WITH RISK OF EXPLOSION AND/OR FIRE

The compressor is not intended or designed to work in environments with explosive or fire hazard. The compressor at maximum permissible ambient temperature, humidity with a 'higher relative to' 80% and at an altitude above 1000 m asl can 'have a decrease in services.

3.2 Space requirements for the use and maintenance

Place the compressor at a minimum distance of 1m from the surrounding walls and the ceiling height of not less than 1.5 m ensure proper operation and proper cooling of the pump.

The place to install the compressor must be broad, well-ventilated and dust free, protected from rain and frost. The compressor takes in a quantity of air required for its internal ventilation; a dusty environment would in time damage and inefficient performance.

Once inside of the dust is sucked from the air filter causing it to clog rapidly settle on all components. It is therefore evident that the cleaning of the installation site is crucial for the proper functioning of the machine, avoiding excessive cost of operation and maintenance. To facilitate maintenance and create a favorable circulation is appropriate let the air compressor working with sufficient free space around it. It is preferable that the room is equipped with openings to the outside placed on the walls near the floor and the ceiling, to permit the natural circulation of air.

3.3 Positioning the compressor

Once you locate the position in which the compressor must check that the compressor is placed on a flat floor.

The machine does not require any specific preparation of the supporting surface.

3.4 Electrical connection

The compressor is supplied with an electrical cord.

To connect the power supply just plug it to the power network.

Verify that the nameplate of the compressor is compatible with the mains system, with particular regard to the rated current and voltage.

The mains power supply should be provided with effective grounding; check that the value of earth resistance in accordance with the requirements of the protection and operation of the electric compressor.

ATTENTION Before inserting the plug, verify that the plant was built in compliance with existing laws in the country of installation of the compressor.

An effective earthing system of the compressor characteristic is essential for safety.

WARNING Check that your mains supply is compatible with those of the compressor.

3.5 Grounding

This compressor should be connected to ground during the operation to protect the operator from electrical shock. Ground the wire which is colored green and yellow.

4 - USE OF COMPRESSOR

4.1 Preliminary checks of commissioning services

The operator must verify that the compressor is equipped with a maintenance manual. In case of resale for "compressor is" the customer/user must provide the purchaser with operating and maintaining integrity in all its parts.

4.2 Filling with lubricating oil

The compressor, at the time of delivery, has no oil lubrication. This is to avoid that during transport, due to accidental overturning, the oil to penetrate into the compression chamber with harmful consequences for a correct operation. For the use of the compressor in a temperature range between -5°C and $+35^{\circ}\text{C}$, use synthetic oil SAE 5W50. The advantage of this oil is that it does not change its characteristics during the winter and summer.

NEVER USE OIL OTHER THAN EXPECTED - PENALTY THE DECADENCE OF ANY MANUFACTURER WARRANTY.

For the filling operation, see section 5.5 "Changing the lubricating oil."

4.3 First use

Check that the capacity of the mains supply is compatible with the rating label on the compressor, the permissible tolerance is $+/-5\%$.

Check the first time that the direction of rotation of the cooling fan is correct by comparing it with the direction of the arrow on the belt guard or protective grille.

Turn right off position (off) the knob at the top.

Plug into the power outlet and start the compressor by placing the switch knob to "Auto". The compressor is fully automatic and is controlled by the pressure switch that shuts down when the tank approaches the maximum limit and restarts when it comes down to the minimum value. The pressure difference between the maximum and minimum values is usually about 2 bar.

For example, the compressor stops when it reaches 8 bar (116 psi-maximum working pressure), and restarts automatically when the pressure inside the tank drops to 6 bar (87 psi).

After connecting the compressor to the power supply, let it load up to maximum pressure and check that the machine is working properly.

4.4 Adjusting the pressure

It is not necessary to keep the compressor at maximum operating pressure. Ensure that the air tool you intend to connect to the compressor is compatible.

Rotate the knob of the pressure reducer in a clockwise direction to increase the pressure and counter-clockwise to reduce it. Once having reached the optimum pressure, lock the handle by pressing down. The pressure can be controlled on the gauge.

5 - MAINTENANCE

Before reading the following Chapter, to ensure safe operation of the compressor, check the safety regulations in Section 1.2.

5.1 Instructions relative to inspections / maintenance

Before any work inside the cabin soundproofing ensure that:

- The switch is in OFF position
- The power plug is disconnected from the compressor outlet
- The residual pressure in the compressor (pump circuit) has been discharged.

In addition:

- during the disassembly and reassembly of the parts of the compressor, always use keys and equipment suitable to prevent deterioration in the specified components.
- to unlock stiff parts, copper or plastic mallet.
- the replacement of parts make sure they are clean and lubricated sufficiently.
- maintenance of the compressor must be performed by authorized personnel.

In the event that the compressor be used in very hot and humid or otherwise in heavy conditions necessary to reduce the intervention time for maintenance.

The cause of many damages and accidents caused by maintenance errors, such as:

- No oil,
- Lack of cleanliness,
- Inefficiency of the compressed air circuit (flex hoses damaged, loose pipes, screws, etc..).

Accurately perform maintenance work for their own safety.

Never postpone repairs.

Arrange for repair work or authorized personnel only.

Always follow these safety rules, even when it has become completely familiar with all the switching elements:

- Keep the compressor and the surrounding area clean.
- Before starting work check that the safety devices are working perfectly.
- Make sure no one is in the danger area. Verbally warn and stop work if people do not turn away from the danger zone.
- Never leave a car parking space with the power on.

5.2 Users

The routine maintenance tasks in this manual should be performed only by authorized and trained personnel.

For maintenance or overhaul of components not specified in this manual please call Vinco or agents designated by Vinco.

ATTENTION Tools not prescribed or modified without authorization will void the manufacturer's responsibility for damage caused.

5.3 Keep the compressor clean

Oil and grease stains, or broken pieces scattered tools, are harmful to people because they can cause landslides or cause falls. Keep the compressor and the workplace clean and tidy.

Clean the compressor with a pressurized hot water or steam and cleaning products on commerce. Do not use diesel fuel, oil or solvents as the first leave an oily film that promotes adhesion of dust, while solvents (although weak) damage the paint and can lead to rust.

If a jet of water gets inside the electrical as well as oxidising the contacts, can prevent the starting of the machine or even cause a sudden, unexpected start. Why not use jets of water or steam sensors or connectors.

Periodic replacement of critical parts for safety

Periodically check the following important components for fire prevention:

- Compressed air system: the main discharge pipe of the compressed air circuit;
- Bottle refill system: conduits for the refill.

Even though they may appear in good condition, these items should be replaced periodically with new pieces. With time, these components tend to deteriorate.

If any of these parts are defective, replace or repair if the deadline has not yet expired.

5.4 Checking oil lubrication

To check the oil level, remove the dipstick and check the oil level is within acceptable limits (must be between min. and max.), then replace the cap.

Please note that an excess of oil can cause leaks in the cylinders and leave deposits on the valves while too low a level prevents proper lubrication and could cause engine seizure.

If the oil level is not within the allowed limits top up or drain as shown below.

5.5 Changing the lubrication

The lubricating oil must be replaced after the first 5 hours of work of the compressor as a break and then every 50 hours, or at least an annual basis.

To replace the oil, proceed as follows:

- Placing a container under the drain plug in such a way that the oil flows into the used oil
- Unscrew the oil plug and drain all the oil
- Fill through the fill hole to the oil sump (see section "4.2 Filling lube") - max 500 ml.
- Screw the filler cap
- Turn on the compressor and run it for 30 seconds
- Turn off the compressor and wait 5 minutes
- Check oil level, if not within the min levels. and max. auction, proceed with the transactions described in section "5.4 Checking the lubricating oil".

After the introduction of the oil is essential not to overturn or excessively tilt the compressor, to prevent oil spills.

Note! Used oil must be recycled according to environmental regulations

6 - EXTRAORDINARY OPERATIONS

These operations of repair and/or replacement of mechanical parts of one or more components of the compressor, are normally required only after years of operation. In case of major changes, I win cannot be held liable for any dangers that may arise.

This work must be performed by authorized service centers Vinco.

7 SCHEDULED MAINTENANCE TABLE

Maintenance	Every use	Every 5 hours	Every 25 hours	Every 30 hours	Every 50 hours	Every 100 hours	Once a year	Every 300 hours
Lubri-cant oil		○			•		•	
Tension and usury of the belt				○				•
Air filter			○			•	•	
Leak and pipes control			○					
Security valve check	○							

8 TROUBLESHOOTING

ATTENTION

Before any maintenance work on the compressor, remove the plug from the socket.
Before disassembling any pressurized part of the compressor, make sure that the tank is empty by air.

The following steps must be performed by qualified personnel.

8.1 The compressor does not start

- a) No voltage. Check the outlet and electrical parts.
- b) Broken or loose electrical connections. Check for continuity with a tester.
- c) The tank is already in pressure. The compressor does not start until the pressure drops below the minimum value of the pressure switch.
- d) The non-return valve loses. Remove the hose to see if air leaks from the valve. If this happens, unscrew the valve cap, clean the rubber stopper with a dry cloth and reassemble everything carefully. In case the loss remains, replace the whole valve.
- e) The starter relay is defective. Contact the distributor
- f) The capacitor is defective. Replace it
- g) The thermal relay has shut down the compressor overheating. When cooled, the compressor will start again automatically at a suitable temperature.

8.2 The compressor works but does not reach the maximum pressure

- a) Verify that there are no air leaks.
- b) Check the efficiency of the pressure and if necessary adjust
- c) The non-return valve is clogged and creates a flow restriction. Clean or replace.

8.3 The compressor runs, but the pressure in the tank does not rise (or rises too slowly)

- a) The air filter is obstructed. Clean or replace.
- b) Verify that there are no air leaks.

8.4 The compressor works but does not load air

The defect may be caused by the rupture of the valves or seals.
Proceed immediately to replace the damaged part.

8.5 Air leakage

They can be caused by poor sealing of any connection. Check all fittings by spraying with soapy water.

8.6 Loss from the non-return valve

- a) damaged valve, to be replaced.
- b) The defect may be caused by an imperfect seal of the non-return valve. Replace

8.7 The compressor will not be used despite air

Loss of air. Call Vinco for service

8.8 The compressor starts and stops with a frequency greater than usual

- a) Large amount of condensate in the tank. Download condensation.
- b) Loss of air. Call Vinco for service

8.9 The compressor does not start when pressure drops below the minimum value and/or does not stop when it reaches the maximum pressure

The pressure switch is defective. Replace.

8.10 The compressor is overheating and consumes a lot of oil

- a) Check the level of oil.
- b) Wrong oil was filled in the compressor. Use only the oil recommended by the manufacturer (see section 4.2).
- c) loss of air. Call Vinco for service
- d) filter of air blocked. Clean or replace.
- e) Air temperature too high. Never install the compressor in a cabinet, if not properly ventilated.
- f) The compressor is overloaded. Make sure it is an appropriate model you need.

9 SPECIFIC INFORMATION

9.1 Demolition of the compressor

During the demolition of the compressor must be observed all the safety rules to avoid possible damage to property or persons.

The metal parts can be scrapped as a ferrous material, rubber parts, plastic or otherwise will be disposed of according to applicable regulations in the country in which the compressor is installed.

9.2 Spare parts

The replacement of defective parts must be performed by qualified personnel, observing all safety standards in order to avoid damage to property or persons.

9.2.1 Procedure for ordering spare parts

To order spare parts, please contact support giving Vinco:

- the code and the compressor model and year of purchase.
- a detailed description of the piece required.
- the required amount.

ATTENTION

Failure to comply with safety standards can cause serious damage to people and things.

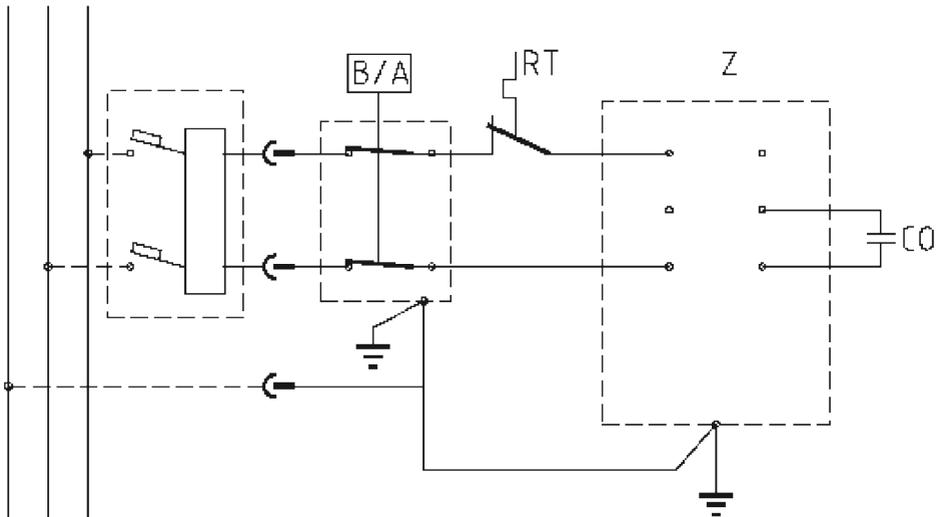
The manufacturer is not liable for damage to property and persons resulting from a use incorrect and unauthorized use of the compressor.

9.3 Warranty

- The compressor is guaranteed for a period of 12 months.
- The warranty covers only the free replacement of defective parts from the manufacturer, excluding parts and electrical wear.
- Tampering and misuse of the compressor automatically invalidate any guarantee.
- Transport costs and labor are covered by the warranty.

10 CIRCUIT DIAGRAM

230V ~ Ac
50 Hz



IT	Dichiarazione di conformità CE	SK	Prehľadzenie o zhodě ES	BA/HR	EG – izjava o konformnosti
FR	Declaration de conformité CE	PL	Deklaracja zgodności WE	RO	Declarație de conformitate CE
GB	EC declaration of conformity	SI	ES izjava o skladnosti	DE	EG - Konformitätserklärung
CZ	Prohlášení o shodě EU	HU	CE-megfelelősgéi nyilatkozat		



VINCO s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italia

DE Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Vinco SRL in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits-und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.

IT Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della Vinco SRL è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.

FR Avec la présente nous déclarons que l'article décrit ci-après répond en matière conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Vinco SRL aux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communitaires applicable.

GB We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation by Vinco SRL.

CZ Tímto prohlašujeme že následovně popsane zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností Vinco SRL, odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice EU.

PL Niniejszym deklarujemy iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez Vinco SRL, spełnia ze względu na projekt i konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucone przez dyrektywy WE.

SK Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou Vinco SRL do predávky, in zdravotvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

SI S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove naslove in vrste konstrukcije kot tudi pri Vinco SRL v prodajo spuščena izvedba odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

HU Ezennel nyilatkozunk hogy a következőkben leírt árucikk koncepciójában és kivitel módjában valiant az Vinco SRL által forgalomba hozott kiviteleben megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egészségvédelmi előírásainak.

BA/HR Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisani proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od Vinco SRL odgovara jasnim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

RO Noi declaram de proprie raspundere ca articolul descris mai jos, pe baza conceptiei și tipului sau constructiv sale, precum și al execuțiilor puse în circulație de Vinco SRL, se conformeaza cerințelor pentru securitatea muncii și sanatații ale directivei UE în materie.

DE Produkttyp	GB Product	PL Produktu	BA/HR Proizvoda	60612 / FL118-LG-ZB-0.078-8KC-TN5B
IT Prodotto	CZ Produktu	SI Proizvoda	RO Produsului	
FR Produit	SK Produktu	HU Termek típusa		

IT	Directive CE	SK	Aplikovateľné smernice EU	BA/HR	EG – smjernice
FR	Directives CE applicables	PL	Dyrektywy WE	RO	Directive UE aplicabile
GB	Applicable EC directives	SI	Uporabljene ES smernice	DE	Anwendbare EG-Richtlinien
CZ	Směrnice EU	HU	EU Műszaki Irányelvek		

Direttiva 2006/42/EC - Direttiva 2004/108/EC - Direttiva 5006/95/EC - Direttiva 2000/14/EC (annex VI - pre. 1)

Fascicolo tecnico custodito presso Vinco Srl, P.zza Statuto,1 14100 Asti, da Daniele Nossa.

Livello di potenza sonora garantita: 95 dB(A) - Livello di potenza sonora misurata: 95 dB(A)

Organismo notificato: Vov Certificatio & Testing Laboratory Limited

Campo di impiego previsto: Compressore d'aria con serbatoio per l'erogazione di aria compressa

IT	Norme armonizzate applicat	SK	Použitě harmonizované normy	EN 1012-1 EN 60204-1 EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3
FR	Normes armonisées applicable	PL	Zastosowane zharmonizowane normy	
GB	Applicable harmonized standards	SI	Uporabljeni usklajeni normativi	
CZ	Aplikované harmonizační normy	HU	Alkalmazott harmonizált szabványok	
DE	Angwandte harmonisierte normen	BA	Primijenjene harmonizirajuće norme	
RO	Norme armonizate aplicabile	HA		

Asti li, 16 febbraio 2016
L' Amministratore

Lidio Conti

CERTIFICATO DI GARANZIA

Vinco s.r.l. - Corso Alfieri, 177 - 14100 Asti - Italy

Modello: _____ Codice: _____

Data di acquisto _____

QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni. Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.



Importato e Distribuito da
Vinco S.r.l. - P.zza Statuto, 1 – 14100 Asti (AT) ITALY Tel.0141.351284
PRODOTTO DESTINATO AD USO HOBBISTICO
RICAMBI E ASSISTENZA
Viale Giordana 7 - 10024 Moncalieri (TO) - TEL. 0141-1766315
MADE IN CHINA

